
ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (POLSKI):

KLASYFIKACJA SUBSTANCJI LUB MIESZANINY

Klasyfikacja mieszaniny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Mieszanina sklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie:

Aerozol 1, H229, H222

Najpoważniejsze negatywne skutki fizykochemiczne:

- Skrajnie łatwopalny aerozol.
- Pojemnik pod ciśnieniem: ogrzanie grozi wybuchem.

ELEMENTY OZNAKOWANIA

Piktogram określający rodzaj zagrożenia:



Hasło ostrzegawcze:

Niebezpieczeństwo

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

- H222 Skrajnie łatwopalny aerozol.
- H229 Pojemnik pod ciśnieniem: ogrzanie grozi wybuchem.

Zwroty wskazujące środki ostrożności:

- P102 Chronić przed dziećmi.
- P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
- P211 Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.
- P251 Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
- P410+P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C / 122 °F.

Informacja dodatkowa:

Mieszanina nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniach Komisji (UE) 2017/2100 i 2018/605.

Nie zawiera także substancji PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH).

ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

Opis środków pierwszej pomocy:

- W przypadku dolegliwości zdrowotnych lub wątpliwości – powiadomić lekarza, przekazując kartę charakterystyki.
- Drogi oddechowe: natychmiast przerwać narażenie, zapewnić świeże powietrze, chronić przed przeziębieniem. Konsultacja lekarska przy objawach.
- Skóra: zdjąć zabrudzoną odzież, przemyć letnią wodą.
- Oczy: płukać dużą ilością wody przez min. 10 minut, rozchyłać powieki (nawet siłą), zdjąć soczewki.
- Połknięcie: mało prawdopodobne.

Najważniejsze ostre i opóźnione objawy:

- Drogi oddechowe: brak przewidywanych skutków.
- Skóra: brak przewidywanych skutków.
- Oczy: możliwe podrażnienie.
- Połknięcie: brak przewidywanych skutków.

Wskazania dla lekarza:

Leczenie objawowe (symptomatyczne).

POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Środki gaśnicze:

- Odpowiednie: pianka odporna na alkohol, CO₂, proszek, woda (rozproszony strumień / mgła wodna).
- Niewłaściwe: woda – pełny strumień.

Szczególne zagrożenia:

Podczas pożaru mogą powstawać CO, CO₂ i inne toksyczne gazy. Wdychanie produktów spalania grozi uszkodzeniem zdrowia.

Informacje dla straży pożarnej:

- Używać izolacyjnego aparatu tlenowego i kombinezonu ochronnego.
- W bliskim kontakcie – autonomiczny aparat oddechowy z odzieżą chemoodporną.
- Ochładzać pojemniki wodą.
- Zapobiegać przedostaniu się skażonych środków gaśniczych do środowiska.

POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Środki indywidualne:

- Zapewnić dobrą wentylację.
- Usunąć źródła zapłonu.
- Używać środków ochrony osobistej.
- Postępować zgodnie z sekcjami 7 i 8.

Ochrona środowiska:

- Zapobiegać przedostaniu się do gleby i wód.

Usuwanie skażenia:

- Wywietrzyć pomieszczenie.
- Przy większych wyciekach powiadomić straż pożarną i odpowiednie służby.
- Miejsce wycieku umyć dużą ilością wody.

POSTĘPOWANIE I MAGAZYNOWANIE

Bezpieczne postępowanie:

- Unikać powstawania łatwopalnych lub wybuchowych par.
- Nie używać w pobliżu ognia i źródeł zapłonu.
- Używać narzędzi nieiskrzących.
- Zalecana odzież i obuwie antystatyczne.
- Nie przekłuwać ani nie palić pojemnika – nawet pustego.
- Przestrzegać przepisów BHP.

Magazynowanie:

- Przechowywać w szczelnie zamkniętych opakowaniach, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Chronić przed słońcem.
- Nie wystawiać na temperatury powyżej 50 °C.

SAFETY USE GUIDELINES (ENGLISH)

CLASSIFICATION OF SUBSTANCE OR MIXTURE

Classification of the mixture according to Regulation (EC) No 1272/2008

The mixture is classified as hazardous:

Aerosol 1, H229, H222

Most severe negative physicochemical effects:

- Extremely flammable aerosol.
- Container under pressure: heating may cause explosion.

LABEL ELEMENTS

Pictogram indicating the type of hazard:



Warning statement:

Danger

Hazard statements:

- H222 Extremely flammable aerosol.
- H229 Container under pressure: heating may cause explosion.

Precautionary statements:

- P102 Keep out of reach of children.
- P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
- P211 Do not aerosolize near an open flame or other ignition source.
- P251 Do not pierce or burn, even after use.
- P410+P412 Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C / 122 °F.

Additional information:

The mixture does not contain substances with endocrine disrupting properties according to the criteria set out in the Commission Regulations (EU) 2017/2100 and 2018/605.

It also does not contain PBT or vPvB substances according to Annex XIII of Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH).

FIRST AID MEASURES

Description of first aid measures:

- In case of health issues or doubts – consult a doctor, providing the safety data sheet.
- Inhalation: immediately cease exposure, ensure fresh air, protect from cold. Medical consultation if symptoms occur.
- Skin: remove contaminated clothing, rinse with lukewarm water.
- Eyes: rinse with plenty of water for at least 10 minutes, retract eyelids (even forcibly), remove contact lenses.
- Ingestion: unlikely.

Most important acute and delayed symptoms:

- Respiratory tract: no anticipated effects.
- Skin: no anticipated effects.
- Eyes: possible irritation.
- Ingestion: no anticipated effects.

Advice for the physician:

Symptomatic treatment.

FIRE FIGHTING MEASURES

Extinguishing media:

- Suitable: alcohol-resistant foam, CO₂, powder, water (spray/water mist).
- Unsuitable: water – full jet.

Specific hazards:

During a fire, CO, CO₂ and other toxic gases may be formed. Inhaling combustion products may endanger health.

Information for fire-fighters:

- Use self-contained breathing apparatus and protective suit.
- In close contact – self-contained breathing apparatus with chemical resistant clothing.
- Cool containers with water.
- Prevent contaminated extinguishing media from entering the environment.

ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Personal precautions:

- Ensure good ventilation.
- Remove ignition sources.
- Use personal protective equipment.
- Follow sections 7 and 8.

Environmental protection:

- Prevent from entering soil and waters.

Containment and cleaning up:

- Ventilate the area.
- In case of larger spills, notify the fire department and appropriate services.
- Clean the spill area with plenty of water.

HANDLING AND STORAGE

Safe handling:

- Avoid the formation of flammable or explosive vapors.
- Do not use near fire and ignition sources.
- Use non-sparking tools.
- Recommended anti-static clothing and footwear.
- Do not pierce or burn the container – even when empty.
- Follow safety regulations.

Storage:

- Store in tightly closed containers, in a cool, dry and well-ventilated place.
- Protect from sunlight.
- Do not expose to temperatures above 50 °C.

НАСОКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА (БЪЛГАРСКИ)

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО ИЛИ СМЕСАТА

Класификация на сместа съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008

Сместа е класифицирана като опасна:

Аерозол 1, H229, H222

Най-тежки негативни физикохимични ефекти:

- Изключително запалим аерозол.
- Контейнер под налягане: загряването може да предизвика експлозия.

ЕЛЕМЕНТИ НА ЕТИКЕТА

Пиктограма, указваща вида на опасността:



Предупредителна декларация:

Опасност

Декларации за опасност:

- H222 Изключително запалим аерозол.
- H229 Контейнер под налягане: загряването може да предизвика експлозия.

Предпазни изявления:

- P102 Да се държи извън обсега на деца.
- P210 Да се пази от топлина, горещи повърхности, искри, открити пламъци и други източници на запалване. Без пушене.
- P211 Да не се аерозолизира в близост до открит пламък или друг източник на запалване.
- P251 Да не се пробива или гори, дори и след употреба.
- P410+P412 Да се защитава от слънчева светлина. Да не се излага на температури над 50 °C / 122 °F.

Допълнителна информация:

Сместа не съдържа вещества с ендокринно разрушаващи свойства съгласно критериите, определени в Регламентите на Комисията (ЕС) 2017/2100 и 2018/605.

Също така не съдържа РВТ или vPvB вещества съгласно Приложение XIII на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH).

МЕРКИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ

Описание на мерките за първа помощ:

- При здравословни проблеми или съмнения – консултирайте се с лекар, предоставяйки техническия паспорт за безопасност.
- Вдишване: незабавно прекратете експозицията, осигурете свеж въздух, защитете се от студ. Медицинска консултация при проявление на симптоми.
- Кожа: свалете замърсените дрехи, измийте с топла вода.
- Очите: измивайте с много вода поне 10 минути, отдръпнете клепачите (дори насилствено), премахнете контактните лещи.
- Поглъщане: малко вероятно.

Най-важни остри и забавени симптоми:

- Дихателни пътища: не се очакват ефекти.
- Кожа: не се очакват ефекти.
- Очите: възможно дразнене.
- Поглъщане: не се очакват ефекти.

Съвети за лекаря:

Симптоматично лечение.

МЕРКИ ЗА ПОГАШАНЕ НА ПОЖАР

Средства за гасене:

- Подходящи: пяна, устойчива на алкохол, CO₂, прах, вода (спрей/воден мъгла).
- Неподходящи: вода – пълен поток.

Специфични опасности:

По време на пожар могат да се образуват CO, CO₂ и други токсични газове. Вдишването на продуктите от горене може да застраши здравето.

Информация за пожарникарите:

- Използвайте самостоятелни дихателни апарати и защитен костюм.
- При близък контакт – самостоятелен дихателен апарат с химически устойчиво облекло.
- Охладете контейнерите с вода.
- Предотвратете замърсените средства за гасене да навлязат в околната среда.

МЕРКИ ПРИ НЕНАПЛАНИ ИЗЛИВАНИЯ

Лични предпазни мерки:

- Осигурете добра вентилация.
- Премахнете източниците на запалване.
- Използвайте лични защитни средства.
- Следвайте раздели 7 и 8.

Защита на околната среда:

- Предотвратете навлизането в почвата и водите.

Събиране и почистване:

- Вентилирайте зоната.
- При по-големи разливи, уведомете пожарната служба и съответните служби.
- Почистете зоната на разлива с много вода.

ОПРАВЛЕНИЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Сигурно боравене:

- Избягвайте образуването на запалими или експлозивни пари.
- Не използвайте близо до огън и източници на запалване.
- Използвайте инструменти, които не искрят.
- Препоръчително антистатично облекло и обувки.
- Не пробивайте или горете контейнера – дори когато е празен.
- Следвайте безопасностните регулации.

Съхранение:

- Съхранявайте в плътно затворени контейнери, на хладно, сухо и добре проветриво място.
- Защитете от слънчева светлина.
- Не излагайте на температури над 50 °C.

SMJERNICE O SIGURNOM KORIŠTENJU (HRVATSKI):

KLASIFIKACIJA SUPSTANCE ILI MJEŠAVINE

Klasifikacija mješavine prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Mješavina je klasificirana kao opasna:

Aerosol 1, H229, H222

Najteži negativni fizikalno-kemijski učinci:

- Ekstremno zapaljiv aerosol.
- Spremnik pod pritiskom: zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.

ELEMENTI OZNACENJA

Piktogram koji pokazuje vrstu opasnosti:



Izjava o upozorenju:

Opasnost

Izjave o opasnosti:

- H222 Ekstremno zapaljiv aerosol.
- H229 Spremnik pod pritiskom: zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.

Mjere opreza:

- P102 Držati izvan dohvata djece.
- P210 Držati podalje od topline, vrućih površina, iskrica, otvorenih plamenova i drugih izvora paljenja. Pušenje zabranjeno.
- P211 Ne aerosolizirati u blizini otvorenog plamena ili drugog izvora paljenja.
- P251 Ne probijati niti paliti, čak ni nakon upotrebe.
- P410+P412 Čuvati od sunca. Ne izlagati temperaturama višim od 50 °C / 122 °F.

Dodatne informacije:

Mješavina ne sadrži tvari s svojstvima ometanja endokrinog sustava prema kriterijima utvrđenim Uredbom Komisije (EU) 2017/2100 i 2018/605.

Također ne sadrži PBT ili vPvB tvari prema Dodatku XIII Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH).

MJERE PRVE POMOĆI

Opis mjera prve pomoći:

- U slučaju zdravstvenih problema ili sumnji – konzultirati liječnika, uz pružanje sigurnosnog lista.
- Udisanje: odmah prekinuti izloženost, osigurati svjež zrak, zaštititi od hladnoće. Medicinska konzultacija ako se pojave simptomi.
- Koža: odstraniti kontaminiranu odjeću, isprati mlakom vodom.
- Oči: isprati s mnogo vode najmanje 10 minuta, povući kapke (čak i silom), ukloniti kontaktne leće.
- Gutanje: mala vjerojatnost.

Najvažniji akutni i odgođeni simptomi:

- Dišni put: ne očekuju se učinci.
- Koža: ne očekuju se učinci.
- Oči: moguća iritacija.
- Gutanje: ne očekuju se učinci.

Savjet za liječnika:

Simptomatska terapija.

MJERE ZA GAŠENJE POŽARA

Sredstva za gašenje:

- Odgovarajuće: pjena otporna na alkohol, CO₂, prah, voda (prskanje/mist).
- Neodgovarajuće: voda – puni mlaz.

Specifične opasnosti:

Tijekom požara mogu se formirati CO, CO₂ i drugi toksični plinovi. Udisanje proizvoda izgaranja može ugroziti zdravlje.

Informacije za vatrogasce:

- Koristiti samostalnu respiratorsku opremu i zaštitno odijelo.
- U bliskom kontaktu – samostalna respiratorska oprema s odjećom otporne na kemikalije.
- Hladiti spremnike vodom.
- Spriječiti da kontaminirani mediji za gašenje uđu u okoliš.

MJERE U SLUČAJU NEHANIH ISPUSTA

Osobne mjere opreza:

- Osigurati dobru ventilaciju.
- Ukloniti izvore paljenja.
- Koristiti osobnu zaštitnu opremu.
- Slijediti odjeljke 7 i 8.

Zaštita okoliša:

- Spriječiti ulazak u tlo i vodu.

Zadržavanje i čišćenje:

- Ventilirati područje.
- U slučaju većih izlivanja obavijestiti vatrogasnu službu i nadležne službe.
- Očistiti područje izlivanja s mnogo vode.

HANDLING I SKLADIŠTENJE

Sigurno rukovanje:

- Izbjegavati stvaranje zapaljivih ili eksplozivnih para.
- Ne koristiti u blizini vatre i izvora paljenja.
- Koristiti alate koji ne iskri.
- Preporučena antistatička odjeća i obuća.
- Ne probijati niti paliti spremnik – čak ni kada je prazan.
- Slijediti sigurnosne propise.

Skladištenje:

- Čuvati u čvrsto zatvorenim spremnicima, na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mjestu.
- Čuvati od sunca.
- Ne izlagati temperaturama iznad 50 °C.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ (FRANÇAIS) :

CLASSIFICATION DE LA SUBSTANCE OU DU MÉLANGE

Classification du mélange conformément au règlement (CE) n° 1272/2008

Le mélange est classé comme dangereux :

Aérosol 1, H229, H222

Effets physico-chimiques négatifs les plus graves :

- Aérosol extrêmement inflammable.
- Contenant sous pression : le chauffage peut provoquer une explosion.

ÉLÉMENTS D'ÉTIQUETAGE

Pictogramme indiquant le type de danger :



Mention d'avertissement :

Danger

Mentions de danger :

- H222 Aérosol extrêmement inflammable.
- H229 Contenant sous pression : le chauffage peut provoquer une explosion.

Mentions de précaution :

- P102 Tenir hors de portée des enfants.
- P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et d'autres sources d'inflammation. Interdiction de fumer.
- P211 Ne pas vaporiser près d'une flamme ouverte ou d'une autre source d'inflammation.
- P251 Ne pas percer ni brûler, même après usage.
- P410+P412 Protéger du soleil. Ne pas exposer à des températures dépassant 50 °C / 122 °F.

Informations supplémentaires :

Le mélange ne contient pas de substances ayant des propriétés perturbatrices endocriniennes conformément aux critères énoncés dans les règlements (UE) de la Commission 2017/2100 et 2018/605.

Il ne contient pas non plus de substances PBT ou vPvB selon l'annexe XIII du règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH).

MESURES DE PREMIERS SECOURS

Description des mesures de premiers secours :

- En cas de problèmes de santé ou de doutes – consulter un médecin, en fournissant la fiche de données de sécurité.
- Inhalation : cesser immédiatement l'exposition, s'assurer d'une bonne aération, protéger du froid. Consultation médicale si des symptômes apparaissent.
- Peau : retirer les vêtements contaminés, rincer à l'eau tiède.
- Yeux : rincer abondamment à l'eau pendant au moins 10 minutes, tirer les paupières (même avec force), retirer les lentilles de contact.
- Ingestion : peu probable.

- Symptômes aigus et retardés les plus importants :
- Voies respiratoires : aucun effet anticipé.
- Peau : aucun effet anticipé.
- Yeux : irritation possible.
- Ingestion : aucun effet anticipé.

Conseils pour le médecin :

Traitement symptomatique.

MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Médias d'extinction :

- Adaptés : mousse résistant à l'alcool, CO₂, poudre, eau (pulvérisation/brouillard d'eau).
- Inadaptés : eau – jet plein.

Risques spécifiques :

Lors d'un incendie, du CO, CO₂ et d'autres gaz toxiques peuvent se former. L'inhalation des produits de combustion peut mettre en danger la santé.

Informations pour les pompiers :

- Utiliser un appareil respiratoire autonome et un costume de protection.
- En contact étroit – appareil respiratoire autonome avec des vêtements résistants aux produits chimiques.
- Refroidir les contenants avec de l'eau.
- Empêcher les médias d'extinction contaminés de pénétrer dans l'environnement.

MESURES EN CAS DE LIBÉRATION ACCIDENTELLE

Précautions personnelles :

- Assurer une bonne ventilation.
- Éliminer les sources d'inflammation.
- Utiliser des équipements de protection individuelle.
- Suivre les sections 7 et 8.

Protection de l'environnement :

- Empêcher l'entrée dans le sol et les eaux.

Containment et nettoyage :

- Ventiler la zone.
- En cas de déversements importants, notifier le service des incendies et les services appropriés.
- Nettoyer la zone de déversement avec beaucoup d'eau.

MANIPULATION ET STOCKAGE

Manipulation sécurisée :

- Éviter la formation de vapeurs inflammables ou explosives.
- Ne pas utiliser près de sources de feu et d'ignition.
- Utiliser des outils non étincelants.
- Vêtements et chaussures antistatiques recommandés.
- Ne pas percer ni brûler le contenant, même lorsqu'il est vide.
- Suivre les réglementations de sécurité.

Stockage :

- Conserver dans des contenants hermétiquement fermés, dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Protéger du soleil.
- Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ):

ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΟΥΣΙΑΣ Ή ΜΕΙΓΜΑΤΟΣ

Κατάταξη του μείγματος σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Το μείγμα είναι καταταγμένο ως επικίνδυνο:

Aerosol 1, H229, H222

Οι πιο σοβαρές αρνητικές φυσικοχημικές επιδράσεις:

- Εξαιρετικά εύφλεκτο aerosol.
- Δοχείο υπό πίεση: η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ

Εικονίδιο που υποδεικνύει τον τύπο του κινδύνου:



Δήλωση προειδοποίησης:

Κίνδυνος

Δηλώσεις κινδύνου:

- H222 Εξαιρετικά εύφλεκτο aerosol.
- H229 Δοχείο υπό πίεση: η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

Δηλώσεις προφύλαξης:

- P102 Διατηρήστε μακριά από παιδιά.
- P210 Κρατήστε μακριά από θερμότητα, καυτές επιφάνειες, σπινθήρες, ανοιχτές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Απαγορεύεται το κάπνισμα.
- P211 Μην αερολύετε κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης.

- P251 Μην τρυπάτε ή καίτε, ακόμη και μετά τη χρήση.
- P410+P412 Προστατέψτε από το ηλιακό φως. Μην εκθέτετε σε θερμοκρασίες άνω των 50 °C / 122 °F.

Πρόσθετες πληροφορίες:

Το μείγμα δεν περιέχει ουσίες με ενδοκρινικές διαταρακτικές ιδιότητες σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στους Κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΕ) 2017/2100 και 2018/605.

Δεν περιέχει επίσης PBT ή vPvB ουσίες σύμφωνα με το Παράρτημα XIII του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH).

ΜΕΤΡΑ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ

Περιγραφή μέτρων πρώτης βοήθειας:

- Σε περίπτωση προβλημάτων υγείας ή αμφιβολιών – συμβουλευτείτε έναν γιατρό, παρέχοντας το δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
- Εισπνοή: σταματήστε αμέσως την έκθεση, εξασφαλίστε φρέσκο αέρα, προστασία από το κρύο. Ιατρική συμβουλή εάν παρουσιαστούν συμπτώματα.
- Δέρμα: αφαιρέστε τα μολυσμένα ρούχα, ξεπλύνετε με χλιαρό νερό.
- Μάτια: ξεπλύνετε με άφθονο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά, αναστρέψτε τα βλέφαρα (ακόμη και με δύναμη), αφαιρέστε τους φακούς επαφής.
- Κατανάλωση: απίθανο.

Οι πιο σημαντικοί οξείες και καθυστερημένες συμπτώματα:

- Αναπνευστικός σωλήνας: δεν αναμένονται επιδράσεις.
- Δέρμα: δεν αναμένονται επιδράσεις.
- Μάτια: πιθανή ερεθιστικότητα.
- Κατανάλωση: δεν αναμένονται επιδράσεις.

Συμβουλές για τον γιατρό:

Συμπτωματική θεραπεία.

ΜΕΤΡΑ ΚΑΤΑ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ

Μέσα κατάσβεσης:

- Κατάλληλο: αφρός ανθεκτικός στο αλκοόλ, CO₂, σκόνη, νερό (ντους / ομίχλη νερού).
- Ακατάλληλο: νερό – πλήρης δέσμη.

Συγκεκριμένοι κίνδυνοι:

Κατά τη διάρκεια μιας φωτιάς, μπορεί να παραχθούν CO, CO₂ και άλλα τοξικά αέρια. Η εισπνοή προϊόντων καύσης μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία.

Πληροφορίες για τους πυροσβέστες:

- Χρησιμοποιήστε αυτοδύναμα αναπνευστικά μέσα και προστατευτική στολή.
- Σε στενές επαφές – αυτοδύναμα αναπνευστικά μέσα με χημικά ανθεκτικά ρούχα.
- Ψύξτε τα δοχεία με νερό.
- Αποτρέψτε την είσοδο μολυσμένων μέσων κατάσβεσης στο περιβάλλον.

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΚΥΡΩΣΗ ΕΚΠΤΩΣΗΣ

Προσωπικές προφυλάξεις:

- Εξασφαλίστε καλή αερισμό.
- Αφαιρέστε τις πηγές ανάφλεξης.
- Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Ακολουθήστε τις ενότητες 7 και 8.

Προστασία του περιβάλλοντος:

- Αποτρέψτε την είσοδο στο έδαφος και στα ύδατα.

Περιορισμός και καθαρισμός:

- Αερίστε την περιοχή.
- Σε περίπτωση μεγαλύτερων διαρροών, ενημερώστε την πυροσβεστική υπηρεσία και τις αρμόδιες υπηρεσίες.
- Καθαρίστε την περιοχή της διαρροής με άφθονο νερό.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Ασφαλής χειρισμός:

- Αποφύγετε το σχηματισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ατμών.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε φωτιά και πηγές ανάφλεξης.
- Χρησιμοποιήστε εργαλεία που δεν δημιουργούν σπινθήρες.
- Συνιστώμενα αντιστατικά ρούχα και υποδήματα.
- Μην τρυπάτε ή καίτε το δοχείο – ούτε όταν είναι άδειο.
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς ασφαλείας.

Αποθήκευση:

- Αποθηκεύστε σε σφικτά κλειστά δοχεία, σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο.
- Προστατέψτε από το ηλιακό φως.
- Μην εκθέτετε σε θερμοκρασίες άνω των 50 °C.

DIRECTRICES DE USO SEGURO (ESPAÑOL):

CLASIFICACIÓN DE SUSTANCIAS O MEZCLAS

Clasificación de la mezcla según el Reglamento (CE) No 1272/2008

La mezcla está clasificada como peligrosa:

Aerosol 1, H229, H222

Efectos fisicoquímicos negativos más severos:

- Aerosol extremadamente inflamable.
- Contenedor a presión: el calentamiento puede causar explosión.

ELEMENTOS DE LA ETIQUETA

Pictograma que indica el tipo de peligro:



Declaración de advertencia:

Peligro

Declaraciones de peligro:

- H222 Aerosol extremadamente inflamable.
- H229 Contenedor a presión: el calentamiento puede causar explosión.

Declaraciones de precaución:

- P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
- P210 Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar.
- P211 No aerosolizar cerca de una llama abierta u otra fuente de ignición.
- P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
- P410+P412 Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas que superen los 50 °C / 122 °F.

Información adicional:

La mezcla no contiene sustancias con propiedades disruptivas endocrinas según los criterios establecidos en los Reglamentos de la Comisión (UE) 2017/2100 y 2018/605.

Tampoco contiene sustancias PBT o vPvB según el Anexo XIII del Reglamento (CE) No 1907/2006 (REACH).

MEDIDAS DE PRIMERA AYUDA

Descripción de las medidas de primeros auxilios:

- En caso de problemas de salud o dudas – consultar a un médico, proporcionando la ficha de datos de seguridad.
- Inhalación: cesar la exposición inmediatamente, asegurar aire fresco, proteger del frío. Consulta médica si aparecen síntomas.
- Piel: quitar la ropa contaminada, enjuagar con agua tibia.
- Ojos: enjuagar con abundante agua durante al menos 10 minutos, retraer los párpados (incluso con fuerza), quitar las lentes de contacto.
- Ingestión: poco probable.

Síntomas agudos y retardados más importantes:

- Vías respiratorias: no se anticipan efectos.
- Piel: no se anticipan efectos.
- Ojos: posible irritación.

- Ingestión: no se anticipan efectos.

Consejos para el médico:

Tratamiento sintomático.

MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción:

- Apto: espuma resistente al alcohol, CO₂, polvo, agua (rociado/niebla de agua).
- No apto: agua – chorro completo.

Peligros específicos:

Durante un incendio, pueden formarse CO, CO₂ y otros gases tóxicos. Inhalar productos de combustión puede comprometer la salud.

Información para los bomberos:

- Utilizar aparato de respiración autónomo y traje de protección.
- En contacto cercano – aparato de respiración autónomo con ropa resistente a productos químicos.
- Enfriar los contenedores con agua.
- Evitar que los medios de extinción contaminados entren en el medio ambiente.

MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Precauciones personales:

- Asegurar una buena ventilación.
- Retirar fuentes de ignición.
- Utilizar equipos de protección personal.
- Seguir las secciones 7 y 8.

Protección ambiental:

- Evitar que entre en el suelo y aguas.

Contención y limpieza:

- Ventilar el área.
- En caso de derrames grandes, notificar a los bomberos y servicios adecuados.
- Limpiar el área del derrame con abundante agua.

MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación segura:

- Evitar la formación de vapores inflamables o explosivos.
- No usar cerca de fuego y fuentes de ignición.
- Usar herramientas que no produzcan chispas.
- Se recomienda ropa y calzado antiestáticos.

- No perforar ni quemar el contenedor – incluso cuando esté vacío.
- Seguir las regulaciones de seguridad.

Almacenamiento:

- Almacenar en contenedores bien cerrados, en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Proteger de la luz solar.
- No exponer a temperaturas superiores a 50 °C.

SICHERHEITSANWENDUNGSRICHTLINIEN (DEUTSCH):

EINSTUFUNG DER SUBSTANZ ODER MISCHUNG

Einstufung der Mischung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008

Die Mischung ist als gefährlich eingestuft:

Aerosol 1, H229, H222

Schwerwiegende negative physikochemische Effekte:

- Extrem entzündbares Aerosol.
- Behälter unter Druck: Erwärmung kann zu Explosion führen.

LABELELEMENTE

Piktogramm, das die Art der Gefahr anzeigt:



Warnhinweis:

Gefahr

Gefahrenhinweise:

- H222 Extrem entzündbares Aerosol.
- H229 Behälter unter Druck: Erwärmung kann zu Explosion führen.

Sicherheitshinweise:

- P102 Von Kindern fernhalten.
- P210 Von Wärme, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- P211 Nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder anderer Zündquellen in Aerosolform bringen.
- P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach der Benutzung.
- P410+P412 Vor Sonnenlicht schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C / 122 °F aussetzen.

Zusätzliche Informationen:

Die Mischung enthält keine Stoffe mit endokrinen störenden Eigenschaften gemäß den in den Verordnungen der Kommission (EU) 2017/2100 und 2018/605 festgelegten Kriterien.

Sie enthält auch keine PBT- oder vPvB-Stoffe gemäß Anhang XIII der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH).

ERSTE HILFE-MAßNAHMEN

Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen:

- Bei gesundheitlichen Problemen oder Zweifeln – einen Arzt konsultieren und das Sicherheitsdatenblatt vorlegen.
- Inhalation: Sofortige Exposition beenden, frische Luft sicherstellen, vor Kälte schützen. Medizinische Beratung, wenn Symptome auftreten.
- Haut: Kontaminierte Kleidung entfernen, mit lauwarmem Wasser ausspülen.
- Augen: Mindestens 10 Minuten lang mit viel Wasser spülen, Augenlider zurückziehen (auch mit Gewalt), Kontaktlinsen entfernen.
- Verschlucken: Unwahrscheinlich.

Wichtigste akute und verzögerte Symptome:

- Atemwege: keine erwarteten Effekte.
- Haut: keine erwarteten Effekte.
- Augen: mögliche Reizung.
- Verschlucken: keine erwarteten Effekte.

Hinweise für den Arzt:

Symptomatische Behandlung.

BRANDBEKÄMPFUNGSMASSNAHMEN

Löschmittel:

- Geeignet: alkoholfestes Schaum, CO₂, Pulver, Wasser (Spray/Wassermist).
- Ungeeignet: Wasser – Vollstrahl.

Besondere Gefahren:

Bei einem Brand können CO, CO₂ und andere giftige Gase entstehen. Das Einatmen von Rauchgasen kann die Gesundheit gefährden.

Informationen für Feuerwehrleute:

- Atemschutzgerät mit eigener Atemluft und Schutzanzug tragen.
- Bei engem Kontakt – Atemschutzgerät mit chemikalienbeständiger Kleidung.
- Behälter mit Wasser kühlen.
- Verhindern, dass kontaminierte Löschmittel in die Umwelt gelangen.

MAßNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

Persönliche Vorsichtsmaßnahmen:

- Für gute Belüftung sorgen.
- Zündquellen entfernen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
- Abschnitt 7 und 8 befolgen.

Umweltschutz:

- Verhindern, dass es in den Boden und ins Wasser gelangt.

Eindämmung und Reinigung:

- Den Bereich belüften.
- Bei größeren Verschüttungen die Feuerwehr und entsprechende Dienste benachrichtigen.
- Den Verschüttungsbereich mit viel Wasser reinigen.

HANDHABUNG UND LAGERUNG

Sichere Handhabung:

- Die Bildung von entzündbaren oder explosiven Dämpfen vermeiden.
- Nicht in der Nähe von Feuer und Zündquellen verwenden.
- Funkenfreie Werkzeuge verwenden.
- Empfohlene antistatische Kleidung und Schuhe.
- Behälter nicht durchstechen oder verbrennen – auch nicht, wenn er leer ist.
- Sicherheitsvorschriften befolgen.

Lagerung:

- An einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort in dicht verschlossenen Behältern aufbewahren.
- Vor Sonnenlicht schützen.
- Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.

РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (РУССКИЙ):

КЛАССИФИКАЦИЯ ВЕЩЕСТВА ИЛИ СМЕСИ

Классификация смеси в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Смесь классифицируется как опасная:

Аэрозоль 1, H229, H222

Наиболее серьезные негативные физико-химические эффекты:

- Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
- Контейнер под давлением: нагрев может привести к взрыву.

ЭЛЕМЕНТЫ МЕТКИ

Пиктограмма, указывающая на тип опасности:



Предупреждающее заявление:

Опасно

Утверждения об опасности:

- H222 Чрезмерно легковоспламеняющийся аэрозоль.
- H229 Контейнер под давлением: нагрев может привести к взрыву.

Предостережения:

- P102 Хранить в недоступном для детей месте.
- P210 Держите подальше от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого пламени и других источников воспламенения. Не курить.
- P211 Не распыляйте около открытого пламени или другого источника воспламенения.
- P251 Не прокалывайте и не сжигайте, даже после использования.
- P410+P412 Защищать от солнечного света. Не подвергать температуре выше 50 °C / 122 °F.

Дополнительная информация:

Смесь не содержит веществ с эндокринными нарушениями согласно критериям, установленным в Регламентах Комиссии (ЕС) 2017/2100 и 2018/605.

Она также не содержит веществ PBT или vPvB согласно Приложению XIII Регламента (ЕС) № 1907/2006 (REACH).

Описание мер первой помощи:

- В случае проблем со здоровьем или сомнений – проконсультируйтесь с врачом, предоставив паспорт безопасности.
- Вдыхание: немедленно прекратите воздействие, обеспечьте приток свежего воздуха, защитите от холода. Медицинская консультация при появлении симптомов.
- Кожа: снимите загрязненную одежду, промойте теплой водой.
- Глаза: промывайте большим количеством воды не менее 10 минут, отодвиньте веки (даже насильно), снимите контактные линзы.
- Поглощение: маловероятно.

Наиболее важные острые и отложенные симптомы:

- Дыхательные пути: ожидаемых эффектов нет.
- Кожа: ожидаемых эффектов нет.
- Глаза: возможное раздражение.
- Поглощение: ожидаемых эффектов нет.

Советы для врача:

Симптоматическое лечение.

МЕРЫ ПО ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Средства для тушения:

- Подходящие: пенорезистентная пена, CO₂, порошок, вода (спрей/водяной туман).
- Неподходящие: вода – полное струйное течение.

Особые опасности:

Во время пожара могут образовываться CO, CO₂ и другие токсичные газы. Вдыхание продуктов горения может угрожать здоровью.

Информация для пожарных:

- Используйте автономные дыхательные аппараты и защитные костюмы.
- При близком контакте – автономные дыхательные аппараты с химически устойчивой одеждой.
- Охлаждайте контейнеры водой.
- Предотвращайте попадание загрязненных средств тушения в окружающую среду.

МЕРЫ В СЛУЧАЕ АВАРИЙНОГО ИСПУСКАНИЯ

Личные меры предосторожности:

- Обеспечьте хорошую вентиляцию.
- Уберите источники воспламенения.
- Используйте средства индивидуальной защиты.
- Следуйте разделам 7 и 8.

Защита окружающей среды:

- Предотвращайте попадание в почву и воду.

Сбор и уборка:

- Проветрите помещение.
- В случае больших разливов уведомите пожарную службу и соответствующие службы.
- Очистите место разлива большим количеством воды.

ХРАНЕНИЕ И ОБРАБОТКА

Безопасное обращение:

- Избегайте образования легковоспламеняющихся или взрывоопасных паров.
- Не используйте вблизи огня и источников воспламенения.
- Используйте инструменты, не искрящиеся.
- Рекомендуются антистатическая одежда и обувь.
- Не прокалывайте и не сжигайте контейнер – даже когда он пуст.
- Соблюдайте правила безопасности.

Хранение:

- Храните в герметично закрытых контейнерах, в прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Защищайте от солнечного света.
- Не подвергайте температуре выше 50 °C.

ÎNȘIȘURIDURI DE UTILIZARE ÎN ȘIGURANȘĂ (ROMÂNĂ):

CLASIFICAREA SUBȘTANȘEI SAU AMESTECULUI

Clasificarea amestecului conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008

Amestecul este clasificat ca fiind periculos:

Aerosol 1, H229, H222

Cele mai severe efecte fizico-chimice negative:

- Aerosol extrem de inflamabil.
- Container sub presiune: încălzirea poate provoca explozia.

ELEMENTE DE ETICHETARE

Pictogramă care indică tipul de pericol:



Afirmare de avertizare:

Pericol

Afirmări de pericol:

- H222 Aerosol extrem de inflamabil.
- H229 Container sub presiune: încălzirea poate provoca explozia.

Afirmări de precauție:

- P102 A se păstra departe de copii.
- P210 A se păstra departe de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
- P211 Nu aerosolizați în apropierea unei flăcări deschise sau a altei surse de aprindere.
- P251 Nu înțepați sau ardeți, chiar și după utilizare.
- P410+P412 A se proteja de lumina directă a soarelui. A nu se expune la temperaturi care depășesc 50 °C / 122 °F.

Informații suplimentare:

Amestecul nu conține substanțe cu proprietăți perturbatoare ale sistemului endocrin conform criteriilor stabilite în Regulamentele Comisiei (UE) 2017/2100 și 2018/605.

De asemenea, nu conține substanțe PBT sau vPvB conform Anexei XIII a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH).

MĂSURI DE PRIM AJUTOR

Descrierea măsurilor de prim ajutor:

- În caz de probleme de sănătate sau îndoieli - consultați un medic, prezentând fișa de date de securitate.
- Inhalare: încetați imediat expunerea, asigurați aer proaspăt, protejați-vă de frig. Consultație medicală în cazul apariției simptomelor.
- Piele: îndepărtați îmbrăcămintea contaminată, clătiți cu apă caldă.
- Ochii: clătiți cu multă apă timp de cel puțin 10 minute, retrageți pleoapele (chiar și cu forța), îndepărtați lentilele de contact.
- Ingestie: improbabil.

Cele mai importante simptome acute și întârzinate:

- Căile respiratorii: nu se anticipează efecte.
- Piele: nu se anticipează efecte.
- Ochii: poate provoca iritații.
- Ingestie: nu se anticipează efecte.

Sfaturi pentru medic:

Tratament simptomatic.

MĂSURI DE STINGERE A INCENDIILOR

Mijloace de stingere:

- Potrivit: spumă rezistentă la alcool, CO₂, pulbere, apă (spray/mist de apă).
- Nepotrivit: apă - jet complet.

Pericole specifice:

În timpul unui incendiu, pot fi generate CO, CO₂ și alte gaze toxice. Inhalarea produselor de combustie poate pune în pericol sănătatea.

Informații pentru pompieri:

- Utilizați aparate de respirat autonome și costume de protecție.
- În contact apropiat – aparat de respirat autonom cu îmbrăcăminte rezistentă la substanțe chimice.
- Răciți containerele cu apă.
- Preveniți ca mijloacele de stingere contaminate să ajungă în mediu.

MĂSURI ÎN CAZ DE ELIBERARE ACCIDENTALĂ

Precauții personale:

- Asigurați o ventilare bună.
- Îndepărtați sursele de aprindere.
- Utilizați echipamente de protecție personală.
- Urmați secțiunile 7 și 8.

Protecția mediului:

- Preveniți pătrunderea în sol și ape.

Reținerea și curățarea:

- Ventilați zona.
- În cazul unor scurgeri mai mari, notificați pompierii și serviciile competente.
- Curățați zona de scurgere cu multă apă.

MANIPULARE ȘI STOCARE

Manipulare în siguranță:

- Evitați formarea vaporilor inflamabili sau explozivi.
- Nu folosiți în apropierea focului și surselor de aprindere.
- Utilizați unelte care nu produc scântei.
- Se recomandă îmbrăcăminte și încălțăminte antistatică.
- Nu înțepați sau ardeți containerul - chiar și când este gol.
- Urmați reglementările de siguranță.

Stocare:

- Stocați în recipiente etanșe, într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.
- Protejați de lumina directă a soarelui.
- A nu se expune la temperaturi mai mari de 50 °C.

DOPORUČENIA PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE (SLOVENČINA):

KLASIFIKÁCIA LÁTKY ALEBO ZMESI

Klasifikácia zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná:

Aerosól 1, H229, H222

Najzávažnejšie negatívne fyzikálno-chemické účinky:

- Extrémne horľavý aerosól.

- Nádobu pod tlakom: zahrievanie môže spôsobiť výbuch.

ELEMENTY OZNAČENIA

Piktogram poukazujúci na typ nebezpečenstva:



Varovné vyhlásenie:

Nebezpečenstvo

Nebezpečné vyhlásenia:

- H222 Extrémne horľavý aerosól.
- H229 Nádobu pod tlakom: zahrievanie môže spôsobiť výbuch.

Opatrnostné vyhlásenia:

- P102 Uchovávať mimo dosahu detí.
- P210 Chráňte pred teplom, horúcimi povrchmi, iskrami, otvoreným ohňom a inými zdrojmi zapálenia. Nefajčite.
- P211 Neaerosolizujte blízko otvoreného ohňa alebo iného zdroja zapálenia.
- P251 Nepiercť ani neopaľovať, ani po použití.
- P410+P412 Chrániť pred slnečným žiarením. Nevykonávať teploty nad 50 °C / 122 °F.

Dodatočné informácie:

Zmes neobsahuje látky s narušujúcimi endokrinnými vlastnosťami podľa kritérií stanovených v Nariadeniach Komisie (EÚ) 2017/2100 a 2018/605.

Taktiež neobsahuje PBT alebo vPvB látky podľa Prílohy XIII nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH).

PRVÁ POMOC

Popis opatrení prvej pomoci:

- V prípade zdravotných problémov alebo pochybností – poraďte sa s lekárom a predložte mu bezpečnostný technický list.
- Inhalácia: okamžite prestaňte s expozíciou, zabezpečte čerstvý vzduch, chráňte pred chladom. Lekárska konzultácia, ak sa objavia symptómy.
- Pokožka: odstráňte kontaminované oblečenie, opláchnite vlažnou vodou.
- Oči: oplachujte veľkým množstvom vody minimálne 10 minút, odtiahnete viečka (aj násilne), odstráňte kontaktné šošovky.
- Požitie: nepravdepodobné.

Najdôležitejšie akútne a oneskorené symptómy:

- Dýchacie cesty: nepredpokladané účinky.
- Pokožka: nepredpokladané účinky.
- Oči: možné podráždenie.
- Požitie: nepredpokladané účinky.

Rada pre lekára:

Symptomatická liečba.

OPATRENIA PRI POŽIARY

Hasiace prostriedky:

- Vhodné: pena odolná voči alkoholu, CO₂, prášok, voda (sprej / vodná hmla).
- Nevhodné: voda – plný prúd.

Špecifické nebezpečenstvá:

Počas požiaru sa môžu vytvárať CO, CO₂ a iné toxické plyny. Inhalácia produktov spaľovania môže ohroziť zdravie.

Informácie pre hasičov:

- Používajte samostatný dýchací prístroj a ochranný oblek.
- Pri tesnom kontakte – samostatný dýchací prístroj s chemicky odolným oblečením.
- Chladte nádoby s vodou.
- Zabráňte znečisteniu hasiacich prostriedkov v prostredí.

OPATRENIA PRI NEÚMYSELNOM UVOĽNENÍ

Osobné opatrenia:

- Zabezpečte dobré vetranie.
- Odstráňte zdroje zapálenia.
- Použite osobné ochranné prostriedky.
- Dodržiavajte časti 7 a 8.

Ochrana životného prostredia:

- Zabráňte vniknutiu do pôdy a vôd.

Zber a čistenie:

- Vetranie oblasti.
- V prípade väčších únikov, informujte hasičov a príslušné služby.
- Očistite únik vody veľkým množstvom vody.

MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

Bezpečná manipulácia:

- Vyhnite sa vzniku horľavých alebo výbušných pár.
- Nepoužívajte blízko ohňa a zdrojov zapálenia.
- Použite nástroje, ktoré nie sú iskriace.
- Odporúčané antistatické oblečenie a obuv.
- Nepiercť ani neopaľovať nádobu – ani keď je prázdna.
- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy.

Skladovanie:

- Skladajte v tesne uzavretých nádobách, na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.
- Chrániť pred slnečným žiarením.
- Nevykonávať teploty nad 50 °C.

BIZTONSÁGI HASZNÁLATI IRÁNYELVEK (MAGYARUL):

ANYAG VAGY KEVERÉK KATEGORIZÁLÁSA

A keverék kategorizálása a (EK) 1272/2008 számú rendelet szerint

A keveréket veszélyesnek minősítik:

Aeroszol 1, H229, H222

A legszélsőségesebb negatív fizikai-kémiai hatások:

- Rendkívül könnyen gyúlékony aeroszol.
- Nyomás alatt álló tárolóedény: a melegítés robbanást okozhat.

CÍMKÉZÉSI ELEMEEK

Piktogram, amely jelzi a veszély típusát:



Figyelmeztető nyilatkozat:

Veszély

Veszélyre vonatkozó nyilatkozatok:

- H222 Rendkívül könnyen gyúlékony aeroszol.
- H229 Nyomás alatt álló tárolóedény: a melegítés robbanást okozhat.

Óvintézkedések:

- P102 Gyermekektől elzárva tartandó.
- P210 Tartsuk távol hőtől, forró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól. Tilos dohányozni.
- P211 Ne aeroszolizáljon nyílt láng vagy egyéb gyújtóforrás közelében.
- P251 Ne szűrje át vagy égesse el, még használat után sem.
- P410+P412 Védeni a nappali fénytől. Ne tegye ki 50 °C / 122 °F feletti hőmérsékletnek.

További információ:

A keverék nem tartalmaz endokrin zavaró hatású anyagokat az (EU) 2017/2100 és 2018/605 számú bizottsági rendeletekben meghatározott kritériumok szerint.

Továbbá nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagokat az (EK) 1907/2006 számú rendelet (REACH) XIII. melléklete szerint.

ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

Az elsősegélynyújtás leírása:

- Egészségügyi problémák vagy kétségek esetén – konzultáljon orvossal, adja meg a biztonsági adatlapot.
- Belégzés: haladéktalanul hagyja abba a kitettséget, biztosítson friss levegőt, védje a hidegtől. Orvosi konzultáció, ha tünetek jelentkeznek.
- Bőr: távolítsa el a szennyezett ruházatot, öblítse le langyos vízzel.
- Szemek: öblítse bő vízzel legalább 10 percig, hátráltassa a szemhéjakat (még erővel is), távolítsa el a kontaktlencsét.
- Lenyelés: valószínűtlen.

Legfontosabb akut és késleltetett tünetek:

- Légzőszervi traktus: nem várható hatások.
- Bőr: nem várható hatások.
- Szemek: irritáció lehetséges.
- Lenyelés: nem várható hatások.

Orvosi tanács:

Tüneti kezelés.

TÚZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Tűzoltóanyagok:

- Megfelelő: alkoholálló hab, CO₂, por, víz (spray/víz permet).
- Nem megfelelő: víz – teljes sugár.

Speciális veszélyek:

Tűz során CO, CO₂ és egyéb mérgező gázok keletkezhetnek. A tűz által kibocsátott anyagok belégzése veszélyeztetheti az egészséget.

Információk tűzoltóknak:

- Használjon zárt légzőkészüléket és védőruházatot.
- Szoros érintkezésnél – zárt légzőkészülék vegyi ellenálló ruházattal.
- Hűtse a tárolóedényeket vízzel.
- Megakadályozza, hogy a szennyezett tűzoltó anyagok a környezetbe kerüljenek.

BALESETI KIÖMLÉSEK INTÉZKEDÉSEI

Személyi óvintézkedések:

- Biztosítson jó szellőzést.
- Távolítsa el a gyújtóforrásokat.
- Használjon személyi védőfelszerelést.
- Kövesse a 7. és 8. szakaszt.

Környezetvédelem:

- Megakadályozza a talajba és vizekbe kerülést.

Tartás és takarítás:

- Szellőztesse ki a területet.
- Nagyobb kiömlés esetén értesítse a tűzoltóságot és a megfelelő hatóságokat.
- Tisztítsa meg a kiömlött területet bő vízzel.

KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Biztonságos kezelés:

- Kerülje a gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzök képződését.
- Ne használja tűz és gyújtóforrások közelében.
- Használjon szikra-mentes szerszámokat.
- Ajánlott antisztatikus ruházat és lábbeli.
- Ne szűrje át vagy égesse el a tárolóedényt – még üres állapotban sem.
- Kövesse a biztonsági előírásokat.

Tárolás:

- Szorosan zárva lévő tárolóedényekben, hűvös, száraz és jól szellőző helyen tárolja.
- Védje a nappali fénytől.
- Ne tegye ki 50 °C feletti hőmérsékletnek.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO (ITALIANO):

CLASSIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELAZIONE

Classificazione della miscela secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008

La miscela è classificata come pericolosa:

Aerosol 1, H229, H222

Gli effetti fisico-chimici negativi più severi:

- Aerosol estremamente infiammabile.
- Contenitore sotto pressione: il riscaldamento può provocare esplosioni.

ELEMENTI DELL'ETICHETTA



Pittogramma che indica il tipo di pericolo:

Dichiarazione di avvertimento:

Pericolo

Dichiarazioni di pericolo:

- H222 Aerosol estremamente infiammabile.
- H229 Contenitore sotto pressione: il riscaldamento può provocare esplosioni.

Dichiarazioni di precauzione:

- P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- P210 Tenere lontano da calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione. Vietato fumare.
- P211 Non aerosolizzare vicino a fiamme libere o altre fonti di accensione.
- P251 Non perforare o bruciare, neanche dopo l'uso.
- P410+P412 Proteggere dalla luce solare. Non esporre a temperature superiori a 50 °C / 122 °F.

Informazioni aggiuntive:

La miscela non contiene sostanze con proprietà di interferenza endocrina secondo i criteri stabiliti nei Regolamenti della Commissione (UE) 2017/2100 e 2018/605.

Non contiene neppure sostanze PBT o vPvB secondo l'Allegato XIII del Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH).

MISURE DI PRIMO SOCCORSO

Descrizione delle misure di primo soccorso:

- In caso di problemi di salute o dubbi – consultare un medico, fornendo la scheda di dati di sicurezza.
- Inalazione: interrompere immediatamente l'esposizione, assicurare aria fresca, proteggere dal freddo. Consultazione medica se si verificano sintomi.
- Pelle: rimuovere gli indumenti contaminati, sciacquare con acqua tiepida.
- Occhi: sciacquare con abbondante acqua per almeno 10 minuti, ritirare le palpebre (anche forzatamente), rimuovere le lenti a contatto.
- Ingestione: improbabile.

Sintomi acuti e ritardati più importanti:

- Apparato respiratorio: nessun effetto previsto.
- Pelle: nessun effetto previsto.
- Occhi: possibile irritazione.
- Ingestione: nessun effetto previsto.

Consigli per il medico:

Trattamento sintomatico.

MISURE ANTINCENDIO

Mezzi di estinzione:

- Idonei: schiuma resistente all'alcol, CO₂, polvere, acqua (spray/nebbia d'acqua).
- Inadatti: acqua – getto pieno.

Pericoli specifici:

Durante un incendio possono formarsi CO, CO₂ e altri gas tossici. L'inalazione dei prodotti della combustione può compromettere la salute.

Informazioni per i vigili del fuoco:

- Utilizzare apparati respiratori autonomi e tute protettive.
- In caso di contatto ravvicinato – apparati respiratori autonomi con abbigliamento resistente ai prodotti chimici.
- Raffreddare i contenitori con acqua.
- Impedire che i mezzi estinguenti contaminati entrino nell'ambiente.

MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

Precauzioni personali:

- Garantire una buona ventilazione.
- Rimuovere le fonti di accensione.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
- Seguire le sezioni 7 e 8.

Protezione ambientale:

- Impedire l'ingresso nel suolo e nelle acque.

Contenimento e pulizia:

- Ventilare l'area.
- In caso di perdite importanti, avvisare il corpo dei vigili del fuoco e i servizi appropriati.
- Pulire l'area interessata dalla perdita con abbondante acqua.

MANEGGIAMENTO E CONSERVAZIONE

Maneggiamento sicuro:

- Evitare la formazione di vapori infiammabili o esplosivi.
- Non utilizzare vicino a fuoco e fonti di accensione.
- Utilizzare strumenti antitopo.
- Abbigliamento e calzature antistatiche raccomandati.
- Non perforare o bruciare il contenitore – nemmeno quando è vuoto.
- Seguire le normative di sicurezza.

Conservazione:

- Conservare in contenitori ben chiusi, in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Proteggere dalla luce solare.
- Non esporre a temperature superiori a 50 °C.